

International Journal of Research in E-learning

Vol. 1 (2), 2015

Editor-in-Chief
Eugenia Smyrnova-Trybulska
University of Silesia in Katowice, Poland

Scientific Programme Committee

Xabier Basogain (University of the Basque Country, Spain), Sixto Cubo Delgado (University of Extremadura, Spain), Zenon Gajdzica (University of Silesia in Katowice, Poland), Bogdan Galwas (Warsaw Technical University, Poland), Tomayess Issa (Curtin University in Perth (CU), Australia), Jana Kapounová (University of Ostrava, Czech Republic), Piet Kommers (University of Twente, the Netherlands), Josef Malach (University of Ostrava, Czech Republic), Nataliia Morze (Borys Grinchenko Kyiv University, Ukraine), Tatiana Noskova (Herzen State Pedagogical University of Russia, St. Petersburg, Russia), Norbert Pachler (London University, United Kingdom), Tatiana Pavlova (Herzen State Pedagogical University of Russia, St. Petersburg, Russia), Paulo Pinto (The Lisbon Lusitana University, Portugal), António dos Reis (The Graal Institute, Portugal), Milan Turčáni (Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia), Pedro Veiga (Lisbon University, Portugal), Halina Widła (University of Silesia in Katowice, Poland), Kazimierz Wenta (Koszalin Technical University, Poland), Miroslav Zhaldak (Dragomanov National Pedagogical University in Kyiv, Ukraine)

Editorial Board

Laura Alonso Díaz (University of Extremadura, Spain), Martin Drlik (Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia), Prudencia Gutiérrez Esteban (University of Extremadura, Spain), Agnieszka Heba (Higher School of Occupational Safety of Katowice, Poland), Anna Gajdzica (University of Silesia in Katowice, Poland), Olga Iakovleva (Herzen State Pedagogical University of Russia, St. Petersburg, Russia), Theodora Issa (Curtin University in Perth, Australia), Kateřina Kostolányová (University of Ostrava, Czech Republic), Ewa Ogrodzka-Mazur (University of Silesia in Katowice, Poland), Tatiana Pavlova (Herzen State Pedagogical University of Russia, St. Petersburg, Russia), Marek Rembierz (University of Silesia in Katowice, Poland), David Richardson (Leaneus University, Sweden), Maryna Romanyukha (Dniprodzerzhinsk State Technical University, Ukraine), Magdalena Roszak (Poznan University of Medical Sciences, Poland), Iryna Sekret (Abant İzzet Baysal University, Bolu, Turkey), Urszula Szuścik (University of Silesia in Katowice, Poland), Jolanta Szulc (University of Silesia in Katowice, Poland), Małgorzata Bortliczek (University of Silesia in Katowice, Poland)

Editors of Thematic Issue

Nataliia Morze, Jozef Malach, Tatiana Noskova, Piet Kommers, Eugenia Smyrnova-Trybulska

Proofreaders

Anna Kisiel (University of Silesia, Poland – English Language), Tatiana Pavlova, Olga Yakovleva (Herzen State Pedagogical University of Russia, St. Petersburg, Russia – Russian Language), Małgorzata Bortliczek (University of Silesia in Katowice, Poland – Polish Language), Agnieszka Heba (Higher School of Occupational Safety of Katowice, Poland – Polish Language), Laura Alonso Diaz, Prudencia Gutiérrez Esteban, Gemma Delicado (University of Extremadura, Spain – Spanish Language)

Statistical Editor

Agnieszka Heba (Higher School of Occupational Safety of Katowice, Poland)

Indexed in

Central and Eastern European Online Library CEEOL (<https://www.ceeol.com>)

Contents

Editorial (Eugenia Smyrnova-Trybulska)	5
I. Research on Selected ICT Tools for Effective Use in Education	9
Eugenia Smyrnova-Trybulska, Ewa Ogrodzka-Mazur, Anna Szafrńska-Gajdzica, Martin Drlík, Martin Čápay, Júlia Tomanová, Natalia Morze, Rusudan Makhachashvili, Peter Švec, Tomayess Issa, Theodora Issa, Maryna Romanyukha, Mykola Nakazny, Lyudmyla Sorokina	
Discussion Paper on the Topic of More Adequate and Effective ICT Tools. Category: Tools for Making Didactic Videos	11
II. Information and Communication Competencies in Higher Education	31
Artur Kocharyan	
Conditions of Effective Development of Information and Communication Competencies of Teaching Staff of the University	33
III. Study on Networking and Educational IT Space	45
Eugenia Smyrnova-Trybulska, Przemysław Żebrok	
On Networking. The Analysis of Selected Aspects	47
Valentyna Khivrych	
The Experience of the Creation of Educational IT Space of the Region	70
IV. Research on Formal and Informal Use Of ICT And E-learning in Secondary School	87
Wojciech Jan Zuziak	
Creatively and Informally: Scratch and the Remix Culture	89
Taisiia Mukii	
The Development of Student Key Competencies while Studying Computer Science in Secondary School	106
V. Reports	121

Eugenia Smyrnova-Trybulska, Ewa Ogrodzka-Mazur, Anna Szafrńska-Gajdzica, Ewelina Doluk, Tatiana Noskova, Tatiana Pavlova, Olga Yakovleva, Natalia Morze, Piet Kommers, Paulo Pinto, Laura Alonso Diaz, Rocío Yuste Tosina, Prudencia Gutiérrez Esteban, Martín Capay, Martin Drlik, Josef Malach, Tomayess Issa, Theodora Issa, Maryna Romanyukha	
Report on the Implementation of WP3 “Analyses and Evaluation of the ICT Level, E-learning and Intercultural Development in Every Participating Country” in the Framework of the IRNet Project	123
Contributors	143
IJREL Reviewers	145
In the “E-learning” series	147



Editorial

The use of new technologies in education implies new teacher roles, new pedagogies, and new approaches to teacher education (Makrakis, 2005). The successful integration of ICT into the classroom will depend on the ability of teachers to structure the learning environment in new ways, to merge new technology with new pedagogy, and to develop socially active classrooms, encouraging co-operative interaction, collaborative learning, and group work. This requires a different set of classroom management skills. The teaching skills of the future will include the ability to develop innovative ways of using technology to enhance the learning environment and to encourage technology literacy, knowledge deepening, and knowledge creation. Teacher professional learning will be a crucial component of this educational improvement. However, professional learning has an impact only if it is focused on specific changes in teaching (UNESCO, 2011).

The authors of the papers presented in five chapters of Volume 1 Issue 2 have tried to find the answers to several current questions and showed some more important trends in the research on e-learning, that is – developing more adequate ICT tools and their effective use in education, educational intelligent systems, information and communication competencies in higher education, networking and developing of the educational IT space, formal and informal education based on ICT and e-learning.

Chapter 1 is devoted to the research on selected ICT tools for effective use in education and contains a manuscript “Discussion Paper on the Topic of More Adequate and Effective ICT Tools. Category: Tools for Making Didactic Videos.” The paper was prepared by an international team of researchers from five universities and four countries: Australia, Poland, Slovakia, and Ukraine. The team of authors is composed of experts from different scientific areas connected with ICT, e-learning, pedagogy, and other related disciplines: Eugenia Smyrnova-Trybulska, Ewa Ogrodzka-Mazur, Anna Szafrńska-Gajdzica, Nataliia Morze, Rusudan Makhachashvili, Martin Drlík, Martin Cápaj, Júlia Tomanová, Peter Švec, Tomayess Issa, Theodora Issa, Maryna Romanyukha, Mykoła Nakazny, and Lyudmyla Sorokina. The study aims at describing the role of multimedia in teaching. The authors claim it is considerable since multimedia offer various information presentation formats simultaneously. The combination of text, audio,

images, animation, video as well as hyperlinks has an advantage of using both of the two main channels – visual and verbal – for presentation in an efficient way. The authors have presented a ranking list based on quality and quantity assessment of choosing ICT tools and proposed some recommendations of features of a good presentation; furthermore, they analyzed some of the most frequent mistakes users make during elaborating a didactic video. The article describes some preliminary results of the implementation of Work Package 4 (WP4) “Selection and testing new IT tools” in the framework of the international research network IRNet.

Chapter 2 entitled “Information and Communication Competencies in Higher Education” contains the manuscript “Conditions of Effective Development of Information and Communication Competencies of Teaching Staff of the University,” prepared by a Ukrainian researcher Artur Kocharyan. The author summarizes the results of the pilot study on the implementation of the model of information and communication competencies of the university teaching staff conducted at the Borys Grinchenko Kyiv University, Ukraine and describes the basic stages of the research and the conditions of an effective implementation of the model. The article examines ways of improving the quality of higher education in Ukraine in the context of European quality standards for the university educational space. European standards and guidelines are considered in relation to internal quality assurance. The model of ICT competencies of teaching and research staff is studied and the structural components of this model – motivational target component, organizational and procedural component, contents and operational and technological component, diagnostic and effective components – are described.

Chapter 3 is devoted to the “Study on Networking and Educational IT Space” and includes the manuscript “On Networking. The Analysis of Selected Aspects,” elaborated by Eugenia Smyrnova-Trybulska and Przemysław Żebro. The authors present a study focusing on the theoretical and practical determinants of network functioning. In this study, some e-challenges are analyzed in the context of new prospects of the informational-educational space based on the Internet global network. It also includes a presentation of some key definitions as well as some exemplary types of networks. Collaboration, self-training, and exchange of experiences, research results, didactic materials, and teaching methods are focused on. Two cases are provided as examples – the Internet platform and network “Doskonalenie w sieci /Improvement in the Net/,” and the international research network IRNet, in the activity of which the authors of the presented article take an active part.

The second paper from Chapter 3 is entitled “The Experience of the Creation of Educational IT Space of the Region,” elaborated by Valentyna Khivrih. The researcher deals with the modern approaches to using information and communication technologies in the educational process, extracurricular activities, and management at the regional level in order to enhance the creative potential of students, teachers, and administrators. The article describes the conceptual bases of creating an information-educational environment of the region as a platform for information

and achievement exchange between educators and the region's administration. It specifies the technology of implementing the content and technology component of the information-educational environment of the region as well as its main functional components. The author proposes the implementation model of the effective management of educational institutions in a form of a unified system for collecting, processing, and storing valid statistical and operational information on the activities of pre-school, comprehensive educational institutions, and territorial units of education management (in districts and cities). The article describes the integrated tools and technologies that are designed to ensure the educational needs of both students and teachers. The author also proposes the model of a single control centre for the information-educational environment of the region that organizes support for its exploitation and development.

Chapter 4 focuses on "Research on the Formal and Informal Use of ICT and E-learning in Secondary School." The first article, entitled "Creatively and Informally: Scratch and the Remix Culture," has been prepared by Wojciech Jan Zuziak from Poland, who demonstrates in his own study the attachment of education for creativity conducted with the use of coding (code to learn) to modern pedagogical theories. The social interactions between young creators are an important matter. The paper describes a prelude to the research on the phenomenon of remix of simple computer games created by a community of users in the Scratch environment. It presents selected problems of young creators connected with sharing their own creative work with other community members, such as authorship acknowledgement, formal acknowledgement for the first author placed on derived products (games), reactions of the first author to the creative development of his or her ideas by another creator or influence of a school grade on the will to share the project. The research on a group of students aged 15 to 16 described in the article will be repeated as a wrap-up of a series of lessons concerning creating computer games in the Scratch environment.

The paper entitled "The Development of Student Key Competencies while Studying Computer Science in Secondary School," elaborated by Taisiia Mukii, discusses the key competencies of the 21st century in the context of both the transition to a new humanistic paradigm of education and the results of PISA 2012 study "Creative Problem Solving." The author stresses the contradictions between traditional skills and 21st century competencies of the school graduate. The article also discusses the contradictions on the one hand between the public need of a personality with a highly developed intellectual, spiritual, and moral potential, and the insufficiency of theoretical and methodological bases of the development of the student's key competencies, and on the other hand between the traditional methods of computer science teaching and the necessity to solve problems of the educational process in conditions of ICT use. The results of the application of the IT teaching methods based on the principles of humane pedagogy are presented, and their effectiveness is confirmed.

Chapter 5, “Reports,” features an article by Eugenia Smyrnova-Trybulska, Ewa Ogrodzka-Mazur, Anna Szafrńska-Gajdzica, Ewelina Doluk, Tatiana Noskova, Tatiana Pavlova, Olga Yakovleva, Natalia Morze, Piet Kommers, Paulo Pinto, Laura Alonso García, Rocío Yuste Tosina, Prudencia Gutiérrez Esteban, Martin Capay, Martin Drlik, Josef Malach, Tomayess Issa, Theodora Issa, and Maryna Romanyukha entitled “Report on the Implementation of WP3 ‘Analyses and Evaluation of the ICT Level, E-learning and Intercultural Development in Every Participating Country’ in the Framework of the IRNet Project.” This article, prepared by an international team of authors – researchers from different scientific areas, connected with ICT, e-learning, pedagogy, and other related disciplines – focuses on the objectives and selected results of the IRNet (International Research Network). In particular, this article describes the research tools, methods, objectives, tasks, deliverables, and implementation of research trips. Besides, the article presents some of the more important events, such as (video)conferences, seminars, workshops, an e-round table debate, publications which were realized as part of the IRNet project. The researchers from Poland, Russia, Ukraine, the Netherlands, Spain, Slovakia, Portugal, Czech Republic, and Australia analyze the results of WP3 in the context of the next stages and Work packages of IRNet project.

In conclusion, it ought to be stressed that the articles from this issue, prepared by authors from nine countries, have presented a comprehensive overview of different aspects of the development of ICT and e-learning in European countries such as Poland, Ukraine, Czech Republic, Slovakia, Russian Federation, Portugal, Spain, and the Netherlands, as well as Australia. The researchers have presented interesting results received during the conducted study which could be considered as a next stage in the process of studying the conditions for continuing improvement and increasing the level of formal and informal education. In the implementation of the conclusions and outcomes of the research, what should be taken into account are the expectations of students and teachers concerning learning and teaching, development of skills in the area of ICT and e-learning competencies, elaborating of the effectiveness of the university open e-environment.

Eugenia Smyrnova-Trybulska

References

- Makrakis, V. (2005). Training teachers for new roles in the new era: experiences from the United Arab Emirates ICT programme. Proceedings of the *3rd Pan-Hellenic Conference on Didactics of Informatics*. Korinthos, Greece.
- UNESCO ICT Competency framework for teachers UNESCO and Microsoft. (2011).



Contributors

- Cápay Martin**, MA, PhD, the Constantine the Philosopher University in Nitra, Faculty of Nature, Slovakia (mcapay@ukf.sk).
- Díaz Laura Alonso**, PhD, University of Extremadura, Faculty of Teacher Education, Spain (lalonso@unex.es).
- Doluk Ewelina**, MA, University of Silesia, Poland (ewelina.doluk@us.edu.pl).
- Drlik Martin**, MA, PhD, the Constantine the Philosopher University in Nitra, Faculty of Nature, Slovakia (mdrlik@ukf.sk).
- Gutiérrez Esteban Prudencia**, PhD, University of Extremadura, Pedagogical Faculty, Spain (pruden@unex.es).
- Issa Theodora**, PhD, Curtin University in Perth, Faculty Curtin Business School, Australia (Theodora.Issa@cbs.curtin.au).
- Issa Tomayess**, PhD, Curtin University in Perth, Faculty Curtin Business School, Australia (Tomayess.Issa@cbs.curtin.au).
- Khivrych Valentyna**, PhD, Zaporizhia State Engineering Academy, The Department of Education and Science, Ukraine (vhivrych@gmail.com).
- Kocharyan Artur**, MA, Borys Grinchenko Kyiv University, Ukraine (a.kocharian@kubg.edu.ua).
- Kommers Piet**, PhD, Professor of UNESCO Learning Technologies, University of Twente, Faculty of Behavioral Sciences, the Netherlands (p.a.m.kommers@utwente.nl).
- Makhachashvili Rusudan**, PhD, hab., Professor, Borys Grinchenko Kyiv University, Ukraine (r.makhachashvili@kubg.edu.ua).
- Malach Josef**, PhD, CSc. Doc., the University of Ostrava, Pedagogical Faculty, Czech Republic (josef.malach@osu.cz).
- Morze Natalia**, PhD, Professor, Vice Rector on IT, Chief of Department of Computer Science, Borys Grinchenko Kyiv University, Ukraine (nmorze@kubg.edu.ua).
- Nakaznyi Mykola**, PhD, Professor, Dniprodzerzhinsk State Technical University, Ukraine (nakaz1953@gmail.com).
- Noskova Tatiana**, PhD, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia, St. Petersburg, Faculty of Information Technology, Russia (noskovatn@gmail.com).
- Ogrodzka-Mazur Ewa**, PhD, hab., Associate Professor, University of Silesia in Katowice, Faculty of Ethnology and Educational Science in Cieszyn, Poland (ewa-ogrodzka.mazur@us.edu.pl).
- Pavlova Tatyana**, PhD, Associate Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia, St. Petersburg, Faculty of Information Technology Russia (pavtatbor@gmail.com).
- Pinto Paulo**, PhD, Lisbon Lusíada University, Portugal (pjpinto@lis.ulusiada.pt).
- Romaniukha Maryna**, PhD, Associate Professor, Dniprodzerzhinsk State Technical University, Ukraine (romanuks@ukr.net).
- Smyrnova-Trybulska Eugenia**, PhD, hab., Associate Professor, University of Silesia in Katowice, Faculty of Ethnology and Educational Science in Cieszyn, Poland (esmyrnova@us.edu.pl).

- Sorokina Lyudmyla**, PhD, Associate Professor, Dniprodzerzhinsk State Technical University, Ukraine (sludmila1906@gmail.com).
- Švec Peter**, PhD, Assistant Professor, the Constantine the Philosopher University in Nitra, Faculty of Nature, Slovakia (psvec@ukf.sk).
- Szafrańska-Gajdzica Anna**, PhD, hab., Associate Professor, University of Silesia in Katowice, Faculty of Ethnology and Educational Science in Cieszyn, Poland (anna.szafranska-gajdzica@us.edu.pl).
- Szulc Jolanta**, PhD, Ing., University of Silesia in Katowice, Faculty of Philology, Poland (jolanta.szulc@us.edu.pl).
- Taisiia Mukii**, MA, Kharkiv gymnasium # 14, Kharkiv technical studio “The inventor,” Kharkiv, Ukraine (taisya@gymn14.net).
- Tomanová Júlia**, MA. PhD., the Constantine the Philosopher University in Nitra, Faculty of Nature, Slovakia (jtomanova@ukf.sk).
- Yakovleva Olga**, Ph.D., Assistant Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia, Faculty of Information Technology, St. Petersburg, Russia (zest-xp@yandex.ru).
- Yuste Tosina Rocío**, PhD, Education Studies Department of the Teacher Training Faculty at the University of Extremadura in Caceres, Spain (rocioyuste@unex.es).
- Żebrok Przemysław**, MA, Lower-Secondary School No 2 in Skoczów, Poland (przemyslaw@zebrok.pl).
- Zuziak Wojciech Jan**, MA, The Robotics Lab Project, Bielsko-Biała, Poland, www.roboty.bielsko.pl (w.zuziak@gmail.com).



IJREL Reviewers

Dr. Martin Cápaj (the Department of Computer Science at the Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia). Specializes mainly in the theory of teaching informatics, programming, electronic testing, students' behavior in e-environment, and activating method of teaching informatics.

Dr. Franz Feiner (Kirchliche Pädagogische Hochschule, Graz, Austria). Research focus: inclusive education, perception of heterogeneity, ICT in education and didactics, networking of human sciences, ethical bases.

Dr. Miroslav Hruby, Ing., CSc. (University of Defence, Faculty of Military Technology, Department of Communication and Information Systems (CIS), Brno, Czech Republic). He is in charge of the scientific projects of the CIS Department, and his interests focus on computer programming and ICT usage in teaching and learning processes.

Dr. Barbara Kołodziejczak (Poznań University of Medical Sciences, Department of Computer Science and Statistics). Research interests: tools and methods to create learning content of publishing education resources on portals, the construction standards for e-learning courses, the organization of process of distance learning in higher education.

Doc. Dr. Nataliia Lomovtseva (Russian State Vocational Pedagogical University, Vice Director of the Institute of Electric Power Industry and Informatics for Science). Docent with the degree candidate of pedagogical sciences at the chair of Network information Systems and Computer Technology Training the Russian State Vocational Pedagogic University. Scientific interests: e-learning, enhancing the high school teachers' readiness to use distance education technologies, network information systems, computer technology.

Prof. dr hab. Rusudan Makhachashvili (Head of Department of Romance Languages and Typology at Borys Grinchenko Kiev University, Ukraine). Areas of specialization: linguistic philosophy, Germanic languages. Research activity and objectives: computer networks philosophic dimensions and linguistic parameters, language of the Internet, smart linguistics; modern English lexicon development, sociolinguistic aspects of English vocabulary development.

Dr. Wojciech Malec (Institute of English Studies, John Paul II Catholic University of Lublin). Assistant professor in the Department of ELT Typhlology and Alternative Communication. His primary research interests are language assessment in general and web-based test development in particular. He is the developer of WebClass, an online learning management system.

Dr. Iwona Mokwa-Tarnowska (Language Centre, Gdansk Technical University). Scholarly interests: e-learning and blended learning at the university, language and ICT competences, technical writing in English: language and editing guidelines.

Dr. Izabela Mrochen (University of Silesia, Faculty of Philology). Her active interests have involve the trainee translators competence for the future job and support the basic objectives of the European Masters in Translation program; she is a trainer of implementing the software localization tools into academic curricula so as to make the students familiar with translating graphical elements of user interfaces.

Dr. Peter Švec Paed Dr. (the Department of Computer Science at the Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia). Scientific interests: theory of teaching informatics subjects, computer networks, web mining, e-learning.

In the “E-learning” series

<http://weinoe.us.edu.pl/nauka/serie-wydawnicze/e-learning>

ISSN 2451-3644

(print edition)

ISSN 2451-3652

(digital edition)

1. *Theoretical and practical aspects of distance learning*. 2009. Ed. E. Smyrnova-Trybulska. Cieszyn: University of Silesia, 308p. ISBN: 978-83-925281-4-2.
2. *Use of e-learning in the training of professionals in the knowledge society*. 2010. Monograph. Ed. E. Smyrnova-Trybulska. Cieszyn: Studio Noa for University of Silesia, 344p. ISBN 978-83-60071-30-4.
3. *Use of e-learning in the developing of the key competences*. Monograph. Ed. E. Smyrnova-Trybulska. Katowice–Cieszyn: Studio Noa for University of Silesia, 2011, 462p. ISBN: 978-83-60071-39-7.
4. *E-learning for societal needs*. 2012. Monograph. Ed. E. Eugenia Smyrnova-Trybulska. Katowice: Studio Noa for University of Silesia, 557p. ISBN 978-83-60071-59-5.
5. *E-learning and lifelong learning*. 2013. Monograph. Ed. E. Smyrnova-Trybulska. Katowice–Cieszyn: Studio Noa for University of Silesia, 2013, 587p. ISBN 978-83-60071-66-3.
6. *E-learning and intercultural competences development in different countries*. 2014. Monograph. Ed. E. Smyrnova-Trybulska. Katowice–Cieszyn: Studio Noa for University of Silesia, 484p. ISBN 978-83-60071-76-2.
7. *IT tools – Good practice of effective use in education*. Monograph. Ed. E. Smyrnova-Trybulska. Katowice–Cieszyn: Studio Noa for University of Silesia, 2015, 408p. ISBN 978-83-60071-82-3.

Coursebooks on e-learning

1. *Wykorzystanie LCMS Moodle jako systemu wspomaganie nauczania na odległość*. Podręcznik akademicki. 2012. Ed. E. Smyrnova-Trybulska, S. Stach. Authors: E. Smyrnova-Trybulska, A. Burnus, A. Szczurek. Katowice: Studio Noa for University of Silesia, 560p. ISBN: 978-83-60071-56-4 (<http://www.wydawnictwo.us.edu.pl/node/3721>).
2. *Zastosowanie systemów CMS w tworzeniu przestrzeni informacyjno-edukacyjnej w Internecie*. Podręcznik akademicki. 2012. Ed. E. Smyrnova-Trybulska, S. Stach. Authors: E. Smyrnova-Trybulska, S. Stach, B. Fuklin, D. Staniek. Katowice: Studio Noa for University of Silesia, 194p. ISBN: 978-83-60071-55-7 (<http://www.wydawnictwo.us.edu.pl/node/3731>).

Contact

International Journal of Research in E-learning
University of Silesia
Faculty of Ethnology and Sciences of Education
Bielska 62, 43-400 Cieszyn, Poland
phone: +48 33 854 61 13
fax: +48 33 854 61 01
email: esmyrnova@us.edu.pl

Copy editor

Anna Kisiel

Proofreading

Joanna Zwierzyńska

Cover design

Emilia Dajnowicz

Technical editing and typesetting

Hanna Olsza

Copyright © 2015 by
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
All rights reserved

ISSN 2451-2583

(print edition)

ISSN 2543-6155

(digital edition)

Published by

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego

ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice

www.wydawnictwo.us.edu.pl

e-mail: wydawus@us.edu.pl

First impression. No. of copies: 50 + 50. Printed sheets: 9.25.

Publishing sheets: 9.5. Offset paper grade, 90 g.

Price 20 zł (+ VAT)

Printing and binding

„TOTEM.COM.PL Sp. z o.o.” Sp. K.

ul. Jacewska 89, 88-100 Inowrocław